

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 1 od 14

**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću****1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

ADDINOL Creep Oil

UFI: VVU1-M7U5-520Y-UJ5W

**1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju****Uporaba tvari/smjese**

Inhibitor korozije.

**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Proizvođač**

Naziv tvrtke: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Adresa ulice: Am Haupttor  
Grad: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Telefaks: +49 (0) 3461 845-555  
e-mail: info@addinol.de  
Osoba za kontakt: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Odgovorni odjel: ADDINOL Application Technology

**Dobavljač**

Naziv tvrtke: MGA trgovina d.o.o.  
Adresa ulice: Bosanci 6/b  
Grad: HR-47251 Bosiljevo  
Telefon: +385 (0)42 550 513  
e-mail: info@mgatrgovina.com

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:**

Centar za kontrolu otrovanja 00-385-01-23-48-342  
24 h Broj telefona za izvanredna stanja 112

**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Doslovno značenje H oznaka: vidi ODJELJAK 16.

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

**2.2. Elementi označivanja****Uredba (EZ) br. 1272/2008****Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici**

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, &lt; 2% aromatics

**Oznaka opasnosti:** Opasnost**Piktogrami:****Oznake upozorenja**

H304

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

**Oznake obavijesti**

P301+P310

AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 2 od 14

P331 NE izazivati povraćanje.  
 P405 Skladištiti pod ključem.  
 P501 Odložite sadržaj / spremnik u sustav za zbrinjavanje otpada.

**Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata**

EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

**Dodatni savjeti**

Proizvod je svrstan i označen sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

**2.3. Ostale opasnosti**

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Ne dopustiti da proliveni proizvod proдре u tlo.

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospje u okoliš.

**ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima****3.2. Smjese****Kemijska svojstva**

Smjesa raffinata mineralnih ulja i aditiva.

**Opasni sastojci**

CAS-br.	Ime			Udio
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)			
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics			60 - < 80 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter			2,5 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl naphthalenesulphonate)			1 - < 2,5 %
	939-717-7		01-2119980985-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine			0,5 - < 1 %
	203-749-3		01-2119488991-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H332 H315 H318 H400 H412			
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts			0,5 - < 1 %
	939-603-7		01-2119978241-36	
	Skin Sens. 1; H317			

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 3 od 14

**Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)**

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio
		Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)	
	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics	60 - < 80 %
		dermalno: LD50 = > 2000 mg/kg; oralno: LD50 = > 5000 mg/kg	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter	2,5 - < 5 %
		dermalno: LD50 = 2764 mg/kg; oralno: LD50 = 2410 mg/kg	
1474044-79-5	939-717-7	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl)naphthalenesulphonate)	1 - < 2,5 %
		udisanje: LC50 = > 18 mg/l (pare)	
110-25-8	203-749-3	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	0,5 - < 1 %
		udisanje: ATE = 11 mg/l (pare); udisanje: ATE = 1,5 mg/l (prašina ili maglica); oralno: LD50 = > 5000 mg/kg	
1471316-72-9	939-603-7	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	0,5 - < 1 %
		dermalno: LD50 = > 2000 mg/kg; oralno: LD50 = > 10000 - < 20000 mg/kg Skin Sens. 1; H317: >= 10 - 100	

**Ostali podaci**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći****4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Samozaštitna osoba koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje. Ako se pojave simptomi ili u slučaju dvojbe potražiti savjet liječnika.

**Nakon udisanja**

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopli ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

**Nakon dodira s kožom**

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

**Nakon dodira s očima**

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

**Nakon gutanja**

NE izazivati povraćanje. Opasnost od aspiracije

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

**4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Mogu se pojaviti sljedeći simptomi: kašalj. teškoće s disanjem (pl.). Ako se pojave simptomi ili u slučaju dvojbe potražiti savjet liječnika.

**4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

liječenje simptoma.

**ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara****5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Pjena. Prah za gašenje. Ugljični dioksid (CO2).

## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 4 od 14

#### Neprikladna sredstva za gašenje

Jaki mlaz vode.

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Sumpor-oksidi (pl.). fosforovi oksidi (pl.). dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). čađa.

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

#### Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

### ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

##### Opće napomene

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

#### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

##### Ostale informacije

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, dijetomejska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

#### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Sigurno rukovanje: vidi odjeljak 7  
Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8  
Odjeljak 12: Ekološke informacije  
Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

### ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

##### Savjeti za sigurno rukovanje

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. izbjeci stvaranje uljene magle U slučaju otvorenog korištenja treba upotrijebiti uređaje za lokalno usisavanje. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

##### Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje. Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta. Pobrnuti se za zadovoljavajuću ventilaciju. vrući proizvod ispušta zapaljive pare.

##### Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

#### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

##### Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu. Čuvati/skladištiti samo u originalnim spremnicima.

##### Upute o zajedničkom uskladištenju

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.  
Držati izvan domašaja: Oksidacijsko sredstvo

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 5 od 14

**Ostali podaci o uvjetima skladištenja**

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C

štititi od: vrućina. UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz.

**7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****8.1. Nadzorni parametri****Nadzorni parametri**

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vl/cm <sup>3</sup>	Kategorija	Izvor
112-34-5	2-(2-Butoksietoksi)etanol; Dietilen-glikol monobutil-eter	10	67,5		GVI	
		15	101,2		KGVI	

**Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a**

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl naphthalenesulphonate)			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	70 mg/m <sup>3</sup>
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	10 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	0,00032 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	2,23 mg/m <sup>3</sup>
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	0,8 mg/m <sup>3</sup>
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	4,2 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	0,4 mg/m <sup>3</sup>
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	1,5 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	1,5 mg/kg tjelesne mase/dan
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	35,26 mg/m <sup>3</sup>
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	25 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, akutno		dermalno	lokalno	1,04 mg/cm <sup>2</sup>
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	8,7 mg/m <sup>3</sup>
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	12,5 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, akutno		dermalno	lokalno	0,518 mg/cm <sup>2</sup>
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	2,5 mg/kg tjelesne mase/dan

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 6 od 14

**Vrijednosti PNEC-a**

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
Sastavnica okoliša		
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylphthalenesulphonate)	
Slatka voda		0,004 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,0027 mg/l
Morska voda		0,0004 mg/l
Slatkovodni sediment		69 mg/kg
Morski sediment		6,9 mg/kg
Sekundarno trovanje		22,2 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		10 mg/l
Tlo		13,9 mg/kg
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	
Slatka voda		0,004 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,004 mg/l
Morska voda		0 mg/l
Slatkovodni sediment		0,057 mg/kg
Morski sediment		0,006 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		1 mg/l
Tlo		1,71 mg/kg
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	
Slatka voda		0,1 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		1 mg/l
Morska voda		0,1 mg/l
Slatkovodni sediment		45211 mg/kg
Morski sediment		45211 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		1000 mg/l
Tlo		36739,74 mg/kg

**Dodatne upute**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Proizvod ne sadrži relevantne količine tvari sa zakonski utvrđenim ograničenjima izloženosti.

**8.2. Nadzor nad izloženošću****Odgovarajući upravljački uređaji**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

**Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 7 od 14

**Zaštita očiju/lica**

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: EN 166

**Zaštita ruku**

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: EN ISO 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk). PVC (Polivinilklorid (PVC)).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk). PVC (Polivinilklorid (PVC)).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

**Zaštita tijela**

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

**Zaštita dišnog sustava**

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

Zaštita dišnog sustava filtrom protiv organskih plinova i para tipa A - vrelište &gt; 65 ° C: A1: &lt;1000 ppm; A2: &lt;5000 ppm; A3: &lt;10 000 ppm.

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva****9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	smeđ
Miris:	nakon/prema: mineralno ulje.
Prag mirisa:	nije određeno

	Metoda
Talište/ledište:	Nema raspoloživih podataka
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	100 °C
Zapaljivost:	Nema raspoloživih podataka
Donja granica eksplozivnosti:	0,6 vol. %
Gornja granica eksplozivnosti:	6,5 vol. %
Plamište:	> 61 °C DIN EN ISO 2719
Temperatura samozapaljenja:	Nema raspoloživih podataka
Temperatura raspada:	Nema raspoloživih podataka
pH:	nije upotrebljivo
Kinematička viskoznost: (Kod 20 °C)	2,6 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562
Topljivost u vodi:	netopiv
Topljivost u drugim sredstvima za otapanje	Nema raspoloživih podataka
Koeficijent razdvajanja n-oktanol/voda:	Nema raspoloživih podataka
Tlak pare:	Nema raspoloživih podataka
Gustoća (Kod 15 °C):	0,820 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Relativna gustoća pare:	Nema raspoloživih podataka

**9.2. Ostale informacije****Informacije o razredima fizikalne opasnosti**

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 8 od 14

**Eksplozivna svojstva**

Nema raspoloživih podataka

**Temperatura samozapaljenja**

Čvrsto:

Nema raspoloživih podataka

Plin:

Nema raspoloživih podataka

**Oksidirajuća svojstva**

Nema raspoloživih podataka

**Druge sigurnosne karakteristike**

Hlapivost:

Nema raspoloživih podataka

Točka tečenja:

-30 °C ISO 3016

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1. Reaktivnost**

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

**10.2. Kemijska stabilnost**

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

**10.3. Mogućnost opasnih reakcija**

Nisu poznate opasne reakcije.

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Kako biste izbjegli raspadanje toplinom, nemojte pregrijavati.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

reagira s : Oksidacijsko sredstvo, jak

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Sumpor-oksidi (pl.). fosforovi oksidi (pl.). dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). čađa.**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Neispitana mješavina.



**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 9 od 14

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics				
	oralni	LD50 > 5000 mg/kg	Štakor	Study report (1988)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 > 2000 mg/kg	Štakor	Study report (1989)	OECD Guideline 402
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter				
	oralni	LD50 2410 mg/kg	Miš	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 2764 mg/kg	Kunić	Study report (1981)	OECD Guideline 402
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl naphthalenesulphonate)				
	udisanje (1 h) para	LC50 > 18 mg/l	Štakor	Study report (1978)	other: FHSLA, CFR, Title 21 J para. 191.
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine				
	oralni	LD50 > 5000 mg/kg	Štakor	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	udisanje para	ATE 11 mg/l			
	udisanje prašina/magla	ATE 1,5 mg/l			
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts				
	oralni	LD50 > 10000 - < 20000 mg/kg	Štakor	Study report (1972)	Adult albino male Sprague-Dawley rats
	dermalno	LD50 > 2000 mg/kg	Štakor	Study report (1989)	OECD Guideline 402

**Nadraživanje i nagrizanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**Senzibilizirajuće djelovanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**STOT - jednokratno izlaganje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**STOT - ponavljano izlaganje**

Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

**Opasnost od aspiracije**

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

**11.2. Informacije o drugim opasnostima****Svojstva endokrine disrupcije**

nije upotrebljivo

**ODJELJAK 12.: Ekološke informacije****12.1. Toksičnost**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Neispitana mješavina.

## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

## ADDINOL Creep Oil

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 10 od 14

CAS-br.	Ime					
	Otrovnost vode	Doza	[h]   [d]	Organizam	Izvor	Metoda
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	1000	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pastrva)	
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	> 1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	1000	48 h	Daphnia magna	
	Otrovnost za ribe	NOEC mg/l	0,101	28 d	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier The aquatic toxicity was estimated by a
	Otrovnost za crustacea	NOEC mg/l	0,176	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier The aquatic toxicity was estimated by a
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	1300	96 h	Lepomis macrochirus	J Haz Mat, 1, p303-18 (1977) OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	> 100	96 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1992) OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (1992) EU Method C.2
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl)naphthalenesulphonate)					
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	> 1,2	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	>= 0,18	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Otrovnost za crustacea	NOEC	4,6 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	> 0,43	96 h	klen (leuciscus idus)	REACH Registration Dossier EU Method C.1
	Akutna otrovnost za alge	ErC50	5,1 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	0,53	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier EU Method C.2
	Otrovnost za crustacea	NOEC mg/l	>= 0,183	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
	Akutna toksičnost bakterija	(EC50 mg/l)	1300	3 h	Aktivan mulj	REACH Registration Dossier OECD Guideline 209
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts					
	Akutna otrovnost za ribe	LL50 mg/l	> 100	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2005) OECD Guideline 203

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 11 od 14

	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	> 1000	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (1994)	EPA OTS 797.1050
	Akutna otrovnost za crustacea	EL50 mg/l	> 1000	48 h	Daphnia magna	Study report (1993)	EPA OTS 797.1300
	Akutna toksičnost bakterija	(EC50 mg/l)	> 10000	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (1994)	OECD Guideline 209

**12.2. Postojanost i razgradivost**

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

**12.3. Bioakumulacijski potencijal**

Nema raspoloživih podataka

**Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda**

CAS-br.	Ime	Log Pow
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter	1
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)	> 6,6
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	>= 3,5
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	> 6,91

**BCF**

CAS-br.	Ime	BCF	Organizam	Izvor
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics	144,3	računski	Other company data (
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)	3,16		Study report (2013)
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	1,98		BCFBAF version 3.01
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	70,8	Fish, not further specified.	Study report (2013)

**12.4. Pokretljivost u tlu**

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

**12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

**12.6. Svojstva endokrine disrupcije**

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na ne ciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

**12.7. Ostali štetni učinci**

Nema raspoloživih podataka

**Dodatni savjeti**

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje****13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

**Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod**

120199 OTPAD OD MEHANIČKOG OBLIKOVANJA TE FIZIKALNE I MEHANIČKE POVRŠINSKE OBRADU METALA I PLASTIKE; otpad od oblikovanja te fizikalne i mehaničke obrade metala i plastike; otpad koji nije specificiran na drugi način

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 12 od 14

**Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje**

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima. Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.

**ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu****Kopneni transport (ADR/RID)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**Transport unutrašnje plovidbe (ADN)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**Pomorski brodski transport (IMDG)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ: Ne

**14.6. Posebne mjere opreza za korisnika**

Osim ako nije drugačije navedeno, moraju se pridržavati općih mjera za siguran transport.

**14.7. Prijevoz morem u različenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**

nije upotrebljivo

**Dodatni savjeti**

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 3, Ulazak 28, Ulazak 55

**Dodatni savjeti**

Sigurnosno-tehnički list u skladu s Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH), (EU) 2020/878

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 13 od 14

**Nacionalna regulativa**

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 2 - očigledno opasno za vodu

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije****Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 2,5,7,9,10,12,13,15.

**Skraćenice**

Za kratice i akronime pogledajte ECHA: Naputak o informacijskim zahtjevima i procjeni kemijske sigurnosti, Poglavlje R.20 (popis pojmova i kratica)

ADN = Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnicama ADR = Sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari ASTM = Američko društvo za ispitivanje i materijale ATE = Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti BCF = Faktor biokoncentracije BGV = Biološka granična vrijednost BPR = Uredba o biocidnim proizvodima CAS = Jedinstveni identifikacijski broj već otkrivenih tvari prema međunarodnom popisu Chemical Abstract Service CEN = Europski odbor za standardizaciju CLP = Uredba o razvrstavanju, označavanju i pakiranju; Uredba (EZ) br.1272/2008 CMR = Karcinogeno, mutageno ili reproduktivno toksično CSA = Procjena kemijske sigurnosti CSR = Izvešće o kemijskoj sigurnosti DIN = Njemački standard DMEL = Izvedena količina s minimalnim učinkom DNEL = Izvedena količina bez učinka EC broj = Broj Europske komisije, EINECS, ELINCS ili NLP broj ECHA = Europska agencija za kemikalije EEZ = Europska ekonomska zajednica EINECS = Europski popis postojećih trgovačkih kemijskih tvari ELINCS = Europski popis prijavljenih tvari EN = Europski standard ES = Scenarij izloženosti EU = Europska unija Eu-OSHA = Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu EWC = Europski katalog otpada (zamijenjen Listom otpada - LoW) EZ = Europska zajednica GHS = Globalno harmonizirani sustav GLP = Dobra laboratorijska praksa GVI = Granične vrijednosti izloženosti HOS = Hlapljivi organski spojevi HRN = Hrvatska norma IATA = Međunarodna udruga zračnih prijevoznika ICAO-TI = Tehničke upute za siguran prijevoz opasnih tvari zrakom IMDG = Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem IMSBC = Međunarodni prijevoz rasutih krutih tereta ISO = Međunarodna organizacija za standardizaciju IUCLID = Međunarodna jedinstvena baza podataka za kemikalije IUPAC = Međunarodna unija za čistu i primijenjenu kemiju KGV = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti LC50 = Letalna koncentracija za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu LD50 = Letalna doza za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu LOEL = Najniža izmjerena doza s učinkom LoW = Lista otpada (vidi

<http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>) M faktor = Faktor množenja MARPOL = Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova MDI = Metilen difenil diizocijanat MDK = Maksimalna dopuštena koncentracija n.p. = Nema podataka. NOEL = Najviša doza bez učinka OECD = Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj PBT = Postojano, bioakumulativno, toksično PIC = Prethodni informirani pristanak PNEC = Predviđena koncentracija bez učinka Pow = Koeficijent raspodjele oktanol-voda PPE = Osobna zaštitna oprema (Q)SAR = (Kvantitativni) odnosi strukture i djelovanja RID = Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom REACH = Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija SCBA = Samostalni uređaj za disanje st = Suha tvar STL = Sigurnosno-tehnički list SVHC = Tvari posebno zabrinjavajućih svojstava TCOP = Toksičnost za ciljani organ- ponavljano izlaganje TCOJ = Toksičnost za ciljani organ- jednokratno izlaganje tt = Tjelesna težina UN = Ujedinjeni narodi UVCB = Tvari nepoznatog ili varirajućeg sastava, produkti kompleksnih reakcija ili biološki materijali vPvB = Vrlo postojano i vrlo biokumulativno WGK = Kategorija ugrožavanja vode

**Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]**

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Asp. Tox. 1; H304	Postupak izračuna

**Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)**

H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H315	Nadražuje kožu.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Revzija: 20.10.2023

Broj materijalima: 773016

Stranica 14 od 14

H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H332	Štetno ako se udiše.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH066	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

**Daljnje obavijesti**

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

---

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioaca)*